

# CRAFTSMAN<sup>®</sup>

INSTRUCTION MANUAL | GUIDE D'UTILISATION | MANUAL DE INSTRUCCIONES

**7.0 Amp 1/2" (13 mm) Hammer Drill**  
**Marteau perforateur de 7,0 A, 13 mm (1/2 po)**  
**Taladro percutor de 13 mm (1/2") y 7,0 amperios**

**CMED741**



IF YOU HAVE QUESTIONS OR COMMENTS, CONTACT US.  
POUR TOUTE QUESTION OU TOUT COMMENTAIRE, NOUS CONTACTER.  
SI TIENE DUDAS O COMENTARIOS, CONTÁCTENOS.

**1-888-331-4569**

**WWW.CRAFTSMAN.COM**

## Definiciones: Símbolos y palabras de alerta de seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.

**⚠ PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará **la muerte o lesiones graves**.

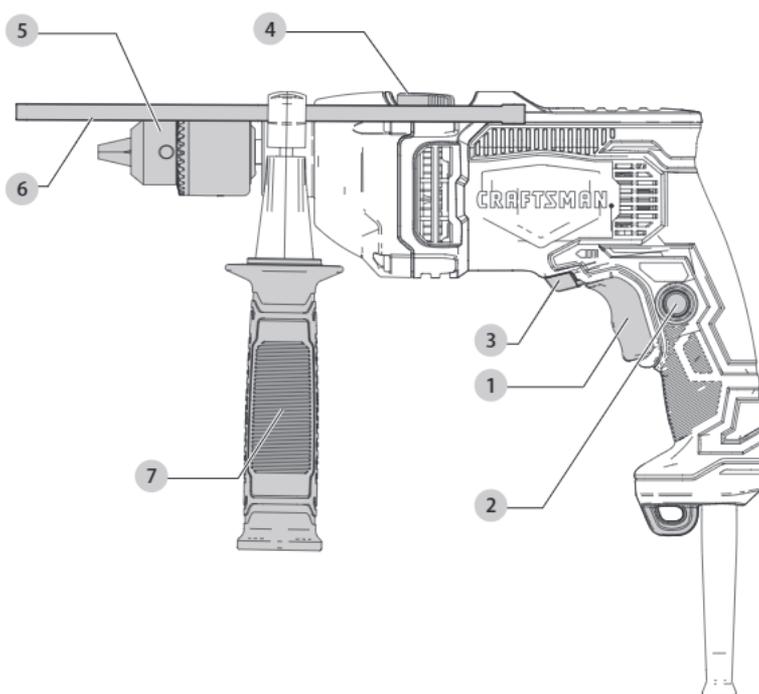
**⚠ ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves**.

**⚠ ATENCIÓN:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas**.

**⚠** (Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

**AVISO:** Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede resultar en daños a la propiedad**.

Fig. A



### COMPONENTES

- 1 Interruptor de velocidad variable
- 2 Botón de bloqueo
- 3 Interruptor deslizable de avance y reversa
- 4 Selector de modo de taladrado
- 5 Portabrocas
- 6 Tope de profundidad
- 7 Mango lateral

**⚠ ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

**⚠ ADVERTENCIA:** Nunca modifique la herramienta eléctrica, ni tampoco ninguna de sus piezas. Podría producir lesiones corporales o daños.

**👤 ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

**Si tiene alguna duda o algún comentario sobre ésta u otra herramienta CRAFTSMAN, llámenos al número gratuito: 1-888-331-4569.**

## Taladro percutor de 13 mm (1/2") y 7,0 amperios CMED741

### ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



**ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta eléctrica. La falla en seguir todas las instrucciones siguientes puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

### CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

El término "herramienta eléctrica" incluido en las advertencias hace referencia a las herramientas eléctricas operadas con corriente (con cable eléctrico) o a las herramientas eléctricas operadas con baterías (inalámbricas).

#### 1) Seguridad en el Área de Trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.
- No opere las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- Mantenga alejados a los niños y a los espectadores de la herramienta eléctrica en funcionamiento.** Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.

#### 2) Seguridad Eléctrica

- Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse al tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Los enchufes no modificados y que se adaptan a los tomacorrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto corporal con superficies con descargas a tierra como, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** Si entra agua a una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes filosos y las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso.** Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- Si el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es imposible de evitar, utilice un suministro protegido con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI).** El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.

#### 3) Seguridad Personal

- Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.
- Utilice equipos de protección personal. Siempre utilice protección para los ojos.** En las condiciones adecuadas, el uso de equipos de protección, como máscaras para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva, reducirá las lesiones personales.
- Evite el encendido por accidente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía o paquete de baterías, o antes de levantar o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.
- Retire la clavija de ajuste o la llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que quede conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- No se estire. Conserve el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Use la vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente.** El

uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

- h) **No permita que la familiaridad obtenida a partir del uso frecuente de herramientas le permitan volverse descuidado e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Una acción descuidada puede causar lesiones severas en una fracción de segundo.

#### 4) Uso y Mantenimiento de la Herramienta Eléctrica

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará.** Si se la utiliza a la velocidad para la que fue diseñada, la herramienta eléctrica correcta permite trabajar mejor y de manera más segura.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda ser controlada mediante el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería, o paquete si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica en forma accidental.
- d) **Guarde la herramienta eléctrica que no esté en uso fuera del alcance de los niños y no permita que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si son operadas por usuarios no capacitados.
- e) **Dé mantenimiento a las herramientas eléctricas y accesorios. Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquéllas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.
- h) **Mantenga las manijas y superficies de sujeción secas, limpias y libres de aceite y grasa.**

Las manijas y superficies de sujeción resbalosas no permiten el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

#### 5) Mantenimiento

- a) **Solicite a una persona calificada en reparaciones que realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y que sólo utilice piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

#### Normas de Seguridad Específicas para Taladro percutor

- **Sujete la herramienta eléctrica por las superficies aislantes cuando realice una operación en que la herramienta pueda hacer contacto con cableados ocultos.** Al hacer contacto con un cable "vivo", las partes metálicas de la herramienta se vuelven "vivas" y pueden originar un choque al operador.
  - **Utilice protectores auditivos con los taladros de impacto.** La exposición al ruido puede ocasionar la pérdida de la audición.
  - **Use los mangos auxiliares que se suministran con la herramienta.** La pérdida del control podría ocasionar lesiones personales.
  - **Utilice abrazaderas u otra forma práctica para asegurar y sostener la pieza de trabajo sobre una plataforma estable.** Sostener el trabajo con la mano o contra el cuerpo no brinda la estabilidad requerida y puede llevar a la pérdida del control.
  - **No opere esta herramienta por largos periodos de tiempo.** La vibración causada por la acción de operación de esta herramienta puede causar lesiones permanentes en los dedos, las manos y los brazos. Use guantes para proporcionar un acojinamiento adicional, tome descansos frecuentes y limite el tiempo de uso diario.
  - **Las brocas y herramientas de rotomartillo se calientan durante la operación.** Use guantes cuando los toque.
-  **ADVERTENCIA:** Riesgo de descarga eléctrica. Al perforar o introducir en paredes, pisos o donde sea que se encuentren cables eléctricos vivos, ¡NO TOQUE NINGUNA PIEZA METÁLICA DE LA HERRAMIENTA! Sostenga la herramienta sólo por la(s) manija(s) de plástico/alojamiento para evitar descargas.
- **No bloquee la herramienta ENCENDIDA cuando taladre a mano.**
  - **Sostenga el taladro firmemente con ambas manos para controlar la acción de giro del taladro.** Si su taladro está equipado con una manija lateral, siempre use la manija lateral.

-  **ADVERTENCIA:** El taladro puede atascarse (si se sobrecarga o usa de forma incorrecta) y provocar un giro. Siempre espere el atoramiento. Sujete firmemente el taladro para controlar la acción de giro y evitar la pérdida de control que podría causar lesiones personales. Si ocurre un bloqueo, suelte el

gatillo inmediatamente y determine el motivo del bloqueo antes de volver a comenzar.

- **Siempre desconecte el taladro al colocar o retirar accesorios.** Al colocar los accesorios en el mandril, es importante apretar firmemente el mandril utilizando los tres orificios para evitar el deslizamiento. Cuando use un mandril sin llave, apriete con la mano firmemente.

### Instrucción Adicional de Seguridad



**ADVERTENCIA:** Use **SIEMPRE** lentes de seguridad. Los anteojos de diario **NO SON** lentes de seguridad. Utilice además una cubrebocas o mascarilla antipolvo si la operación de corte genera demasiado polvo. SIEMPRE LLEVE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:

- protección ocular ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
- protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.



**ADVERTENCIA:** Algunas partículas de polvo generadas al lijar, serrar, esmerilar y taladrar con herramientas eléctricas, así como al realizar otras actividades de construcción, contienen químicos que el Estado de California sabe que pueden producir cáncer, defectos congénitos u otras afecciones reproductivas. Ejemplos de estos químicos son:

- plomo de algunas pinturas en base a plomo,
- polvo de sílice proveniente de ladrillos y cemento y otros productos de albañilería, y
- arsénico y cromo provenientes de madera tratada químicamente.

Su riesgo de exposición a estos químicos varía, dependiendo de la frecuencia con la cual realiza usted este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estas sustancias químicas: trabaje en una zona bien ventilada y llevando equipos de seguridad aprobados, como mascarillas antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

- **Evite el contacto prolongado con polvo generado por el lijado, aserrado, pulido, taladrado y otras actividades de construcción. Vista ropas protectoras y lave las áreas de la piel expuestas con agua y jabón.** Si permite que el polvo se introduzca en la boca u ojos o quede sobre la piel, puede favorecer la absorción de productos químicos peligrosos.



**ADVERTENCIA:** La utilización de esta herramienta puede generar polvo o dispersarlo, lo que podría causar daños graves y permanentes al sistema respiratorio, así como otras lesiones. Siempre use protección respiratoria aprobada por NIOSH (Instituto Nacional de Seguridad y Salud en el Trabajo) u OSHA (Administración de Seguridad y Salud en el Trabajo) apropiada para la exposición al polvo. Dirija las partículas en dirección contraria a la cara y el cuerpo.



**ADVERTENCIA:** Siempre lleve la debida protección auditiva personal en conformidad con ANSI S12.6 (S3.19) durante el uso de esta herramienta. Bajo algunas condiciones y duraciones

de uso, el ruido producido por este producto puede contribuir a la pérdida auditiva.

- **Los hilos del alargador deben ser de un calibre apropiado (AWG o American Wire Gauge) para su seguridad.** Mientras menor sea el calibre del hilo, mayor la capacidad del cable. Es decir, un hilo calibre 16 tiene mayor capacidad que uno de 18. Un cable de un calibre insuficiente causará una caída en la tensión de la línea dando por resultado una pérdida de energía y sobrecalentamiento. Cuando se utilice más de un alargador para completar el largo total, asegúrese que los hilos de cada alargador tengan el calibre mínimo. La tabla siguiente muestra el tamaño correcto a utilizar, dependiendo de la longitud del cable y del amperaje nominal de la placa de identificación. Si tiene dudas sobre cuál calibre usar, use un calibre mayor. Cuanto menor sea el número del calibre, más resistente será el cable.

Calibre mínimo de conjuntos de cables					
Voltios	Longitud total del cable en pies (metros)				
	120 V	25 (7,6)	50 (15,2)	100 (30,5)	150 (45,7)
240 V	50 (15,2)	100 (30,5)	200 (61,0)	300 (91,4)	
Amperaje nominal	AWG				
Más de	Más de	Más de	Más de	Más de	Más de
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	No recomendado	

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. A continuación se indican los símbolos y sus definiciones:

V .....	voltios	 or AC/DC .....	corriente alterna o directa
Hz .....	hertz	 .....	Construcción de Clase II (doble aislamiento)
min .....	minutos	$n_0$ .....	velocidad sin carga
 or DC .....	direct current	n .....	velocidad nominal
 .....	Construcción de Clase I (tierra)	 .....	terminal de conexión a tierra
.../min .....	por minuto	 .....	símbolo de advertencia de seguridad
BPM .....	golpes por minuto	 .....	radiación visible
IPM .....	impactos por minuto	 .....	protección respiratoria
RPM .....	revoluciones por minuto	 .....	protección ocular
sfpm .....	pies de superficie por minuto	 .....	protección auditiva
SPM .....	pasadas por minuto	 .....	lea toda la documentación
A .....	amperios		
W .....	watios		
 or AC .....	corriente alterna		

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA VOLVER A CONSULTAR EN EL FUTURO

### COMPONENTES (FIG. A)

#### Motor

Asegúrese de que la fuente de energía concuerde con lo que se indica en la placa. Un descenso en el voltaje de más del 10% producirá una pérdida de potencia y sobrecalentamiento. Todas las herramientas son probadas en fábrica; si esta herramienta no funciona, verifique el suministro eléctrico.

#### Uso Debido

Este taladro percutor está diseñado para uso profesional. **NO** utilice la herramienta en condiciones de humedad o en presencia de líquidos o gases inflamables. **NO** permita que los niños toquen la herramienta. Si el operador no tiene experiencia operando esta herramienta, su uso deberá ser supervisado.

### MONTAJE Y AJUSTES

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y desconéctela de la fuente de energía antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

#### Acoplamiento del Mango Lateral (Fig. B, C)

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones corporales, SIEMPRE opere la herramienta con el mango lateral debidamente instalado y ajustado. El incumplimiento con lo anterior podría resultar en que el mango lateral se suelte durante la operación de la herramienta y que el operador pierda el control como consecuencia. Sostenga la herramienta con ambas manos para maximizar control.

Si su taladro está equipado con un mango lateral, se debe instalar adecuadamente para asegurar el control del taladro.

1. Afloje la agarradera de la manija lateral 7 en el sentido de las manecillas del reloj hasta que pueda deslizar el collar de la manija lateral 9 sobre la parte delantera de la herramienta como se muestra.
2. Para girar la manija lateral en la posición deseada, afloje el collar 9 girando la manija lateral en el sentido de las manecillas del reloj y luego deslizando el collar en su lugar.
3. Una vez rotado el mango lateral a la posición deseada, este deberá ser empujado hacia atrás hasta que las ranuras del borde del mango lateral queden alineadas y encajen completamente con las lengüetas en relieve en la parte inferior de la caja de engranaje. Luego gire el mango lateral en la dirección de las manillas del reloj hasta quedar firmemente ajustado..
4. Inserte el tope de seguridad 6 en el orificio de ensamblaje según se muestra.

5. Ajuste el tope de seguridad como se describe en **Ajuste de la Profundidad de Perforación**.
6. Para ajustar el mango lateral, gire la agarradera en el sentido de las agujas del reloj. Asegúrese que la manija lateral esté firmemente asegurada y no resbale.

Fig. B

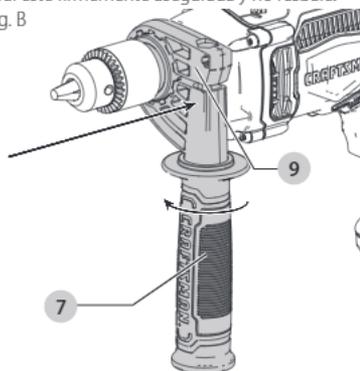
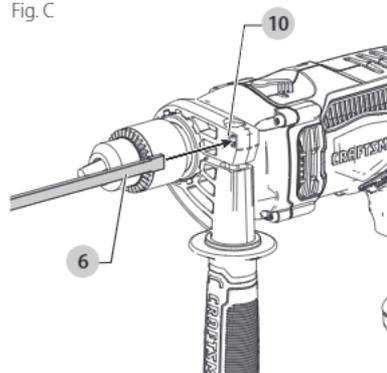


Fig. C



#### Inserción de una Broca u Otro Accesorio (Fig. A, D)

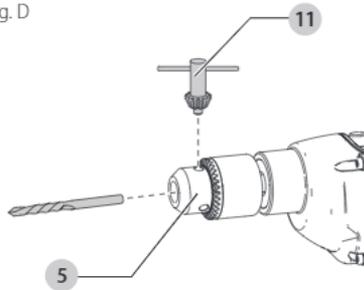
**⚠ ADVERTENCIA:** No tome la parte delantera del portabrocas y encienda la herramienta para ajustar las brocas (o cualquier otro accesorio). Cuando se cambian los accesorios, se pueden provocar daños al portabrocas y daños personales.

**⚠ ADVERTENCIA:** Siempre asegúrese de que la broca esté fija antes de poner en funcionamiento la herramienta. Una broca floja puede ser expulsada de la herramienta y ocasionar lesiones personales.

1. Para abrir el portabrocas 5, gire el anillo en sentido contrario a las agujas del reloj (visto desde el extremo del portabrocas).
2. Introduzca el eje del accesorio en el portabrocas aproximadamente a 19 mm (3/4") de profundidad, centrado en las mordazas.
3. Ajuste el anillo del portabrocas en forma manual, gire el anillo rotación en el sentido de las agujas del reloj. Coloque la llave del portabrocas 11 en cada uno de los tres orificios y ajuste con firmeza en el sentido de las agujas del reloj.

**NOTA:** Ajuste el portabrocas en los tres orificios para evitar el deslizamiento de la broca.

Fig. D



## OPERACIÓN

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y desconéctela de la fuente de energía antes de realizar cualquier ajuste o retirar/installar conexiones o accesorios.

Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

**⚠ ADVERTENCIA:** Es importante apoyar bien la pieza de trabajo y sostener el taladro firmemente con ambas manos para evitar una pérdida de control que podría provocar lesiones personales.

**⚠ ADVERTENCIA:** No tome la parte delantera del portabrocas y encienda la herramienta para ajustar las brocas (o cualquier otro accesorio). Cuando se cambian los accesorios, se pueden provocar daños al portabrocas y daños personales.

**⚠ ADVERTENCIA:** Antes de realizar ajustes o cambiar accesorios, desenchufe siempre el taladro de la fuente de energía para reducir el riesgo de lesiones.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, permita que la herramienta trabaje a su propio ritmo. No la sobrecargue.

## Posición Adecuada de las Manos (Fig. E)

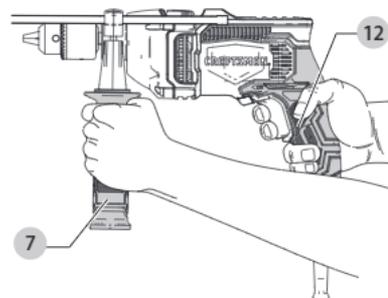
**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesión personal grave, tenga **SIEMPRE** las manos en una posición adecuada como se muestra.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesión personal grave, sujete **SIEMPRE** bien en caso de que haya una reacción repentina.

**⚠ ADVERTENCIA:** Si se sobrecarga el taladro, el motor podría atascarse y causar una torsión repentina. Siempre anticipe que esto suceda. Sujete firmemente el taladro con ambas manos para controlar la acción de torsión y evitar lesiones

La posición de manos adecuada requiere una mano en la manija principal 12 y la otra sobre la manija lateral 7.

Fig. E



## Selección del Modo de Taladrado

- Para perforar mampostería, ajuste el selector de modo de taladrado en la posición del "símbolo de percusión"
- Para taladrar en otros materiales y para fijación, ajuste el selector de modo de taladrado en la posición del "símbolo de taladro"

## Selección de la Dirección de Rotación (Fig. A)

Para taladrar y ajustar tornillos, aplique la dirección de avance (rotación en el sentido de las agujas del reloj). Para aflojar tornillos y retirar una broca atascada, aplique la dirección reversa (rotación en sentido contrario a las agujas del reloj).

**NOTA:** La dirección de rotación también se representa mediante una flecha en el moldeado de la herramienta cerca de la palanca de avance/reversa 3.

Nunca cambie la dirección de rotación mientras el motor esté funcionando.

1. Para seleccionar la rotación hacia adelante, empuje la palanca de avance/reversa hacia la derecha (vista desde el extremo del mandril).
2. Para seleccionar la rotación en reversa, empuje la palanca de avance/reversa hacia la izquierda (vista desde el extremo del mandril).

## Ajuste de la Profundidad de Perforación (Fig. A)

1. Gire la agarradera en sentido contrario a las agujas del reloj y afloje el mango lateral 7.
2. Ajuste el tope de profundidad 6 en la posición deseada. La profundidad máxima de perforación es igual a la distancia entre la punta de la broca y el extremo frontal del tope de seguridad.
3. Para ajustar el mago lateral, gire la agarradera en el sentido de las agujas del reloj. Asegúrese de que el mango lateral esté firme y no se resbale.

## Interruptor de Gatillo de Velocidad Variable (Fig. A)

Para encender la herramienta, oprima el interruptor de gatillo . Para apagar la herramienta, libere el interruptor de gatillo. Su herramienta está equipada con un freno. El mandril se detendrá tan pronto como el interruptor de gatillo se libere por completo. El interruptor de velocidad variable le permite seleccionar la mejor velocidad para una aplicación en particular. Mientras más apriete el gatillo, más rápido funcionará la herramienta. Use velocidades más bajas para comenzar orificios sin un punzón central, taladrar en metales o plásticos, o insertar tornillos. Para una vida útil máxima de la herramienta, use la velocidad variable sólo para comenzar orificios o sujetadores.

**NOTA:** No se recomienda el uso continuo en rango de velocidad variable. Puede dañar el interruptor y se debe evitar.

 **ADVERTENCIA:** El taladro sólo se debe bloquear en ENCENDIDO cuando se mantiene estacionario en un soporte de taladro u otros medios; ¡NO A MANO! Nunca desconecte la herramienta con la función de bloqueo activada. Hacerlo hará que la herramienta arranque inmediatamente la próxima vez que se conecte.

## Taladrado

- Cuando acople o retire accesorios del taladro, desenchúfelo siempre. Es importante que cuando acople accesorios al portabrocas del taladro asegure con firmeza el portabrocas mediante los tres orificios para evitar el deslizamiento de la broca. Cuando use un portabrocas sin llave, asegure manualmente con firmeza.
- Use solamente brocas para taladro afiladas.
- Sostenga y asegure el trabajo adecuadamente, según se indica en las **Normas de Seguridad Específicas para Taladro Percutor**.
- Utilice equipos de seguridad adecuados y necesarios, como se indica en las **Normas de Seguridad Específicas para Taladro Percutor**.
- Asegure y mantenga el área de trabajo, según se indica en las **Advertencias Generales de Seguridad para Herramientas Eléctricas**.
- Haga funcionar el taladro muy lentamente, con poca presión, hasta que el orificio producido sea tal que contenga la broca y evite que se deslice del mismo.
- Aplique presión en línea recta con la broca. Utilice presión suficiente para mantener la broca funcionando, pero no tanto como para ahogar el motor o leadear la broca.
- Sostenga firmemente el taladro con las dos manos para controlar la torsión. Una mano se debe poner en la mango lateral.
- Se deben usar taladros equipados con un mango lateral.
- No apriete el interruptor de disparo en las posiciones de encendido y apagado con el fin de intentar hacer

funcionar la broca atorada - esto puede dañar el taladro.

 **ADVERTENCIA:** Si se sobrecarga el taladro, el motor podría atascarse y causar una torsión repentina. Siempre anticipe que esto suceda. Sujete firmemente el taladro con ambas manos para controlar la acción de torsión y evitar lesiones

- Para minimizar las posibilidades de atascamiento durante una perforación, disminuya la presión y taladre lentamente hasta la última parte del orificio.
- Mantenga el motor en funcionamiento mientras retira la broca de un orificio taladrado. Esto ayudará a reducir atascamientos.

## Taladrado en madera

Los orificios en madera se pueden realizar con las mismas brocas de taladro helicoidales que se usan para los metales o con brocas de pala. Estas brocas deben estar afiladas y se deben retirar con frecuencia mientras se taladra para limpiar las virutas de las ranuras.

## Taladrado en metal

Utilice un lubricante de corte cuando taladre metales. Las excepciones son el bronce y el hierro fundido que deben taladrarse en seco. Los lubricantes de corte que funcionan mejor son el aceite de corte sulfurizado o el aceite de grasa de cerdo.

## Taladrado en Mampostería (Cambie el Taladro al Modo de Percusión, si Viene Equipado)

Utilice brocas para mampostería con puntas de carburo. Consulte la sección **Taladrado**. Mantenga una fuerza pareja sobre el taladro, pero que no sea tanta como para agrietar el material frágil. Un flujo de virutas uniforme y suave indica que se taladra a la velocidad adecuada.

### CAPACIDADES MÁXIMAS RECOMENDADAS

Voltios	120 V C.A. Seulement
Amperios	7,0
RPM	0–3100
BPM	0–52700
Capacidad	32 mm en madera (1–1/4") 13 mm en metal (1/2") 16 mm en hormigón (5/8")

## MANTENIMIENTO

 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes o de retirar/instalar dispositivos o accesorios. Un arranque accidental podría causar lesiones.

## Accesorios

**⚠ ADVERTENCIA:** Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece CRAFTSMAN, el uso de dichos accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto deben usarse sólo los accesorios recomendados por CRAFTSMAN.

Los accesorios que se recomiendan para utilizar con la herramienta están disponibles a un costo adicional en su distribuidor local o en un centro de mantenimiento autorizado. Si necesita ayuda para localizar algún accesorio, póngase en contacto con Craftsman Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286, llame al **1-888-331-4569** o visite nuestro sitio web: [www.craftsman.com/registration](http://www.craftsman.com/registration).

### Versatrack™ (Fig. F)

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y desconéctela de la fuente de energía antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, no use un gancho para colgar Versatrack™ o Trackwall de Versatrack™ dañados. Un gancho para colgar Versatrack™ o Trackwall de Versatrack™ dañados no soportarán el peso de la herramienta.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, NO suspenda la herramienta por encima ni cuelgue objetos del gancho. SÓLO suspenda la herramienta en el Trackwall de Versatrack™ con el gancho para colgar Versatrack™.

**⚠ ADVERTENCIA:** Asegúrese que el peso de la herramienta no exceda el peso máximo nominal para el gancho Versatrack™ seleccionado.

**⚠ ADVERTENCIA:** Cuando cuelgue objetos en la pared Versatrack™, espacie adecuadamente las herramientas para no exceder 35 kg (75 lbs) por pie lineal.

**IMPORTANTE:** Los accesorios Versatrack™ montan herramientas compatibles con seguridad al sistema Trackwall de Versatrack™.

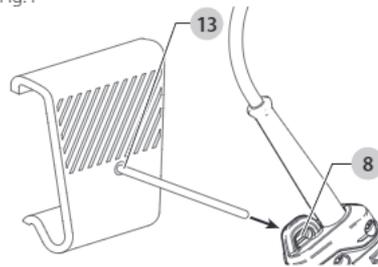
1. Apague la herramienta, retire los accesorios y desconéctelo de la fuente de alimentación.

**⚠ ATENCIÓN:** Cualquier producto con dientes de corte expuestos debe tenerlos cubiertos de forma segura si va a estar en el Trackwall.

2. Monta el gancho de clavija **13** a el Trackwall de Versatrack™
3. Diapositiva el gancho de clavija a través del aro **8** en herramienta.

**NOTA:** Los accesorios Versatrack™ para uso con su herramienta están disponibles por un costo adicional a partir de su distribuidor local o centro de servicio autorizado. Si necesita ayuda para encontrar cualquier accesorio, comuníquese con CRAFTSMAN, llame al **1-888-331-4569**.

Fig. F



## Limpieza

**⚠ ADVERTENCIA:** Sople la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco, al menos una vez por semana. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos aprobada ANSI Z87.1 al realizar esta tarea.

**⚠ ADVERTENCIA:** Nunca utilice solventes ni otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.

## Reparaciones

**⚠ ADVERTENCIA:** Para asegurar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (inclusive la inspección y el cambio de las escobillas, cuando proceda) deben ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica CRAFTSMAN u en un centro de mantenimiento autorizado CRAFTSMAN. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

**Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano**

### CULIACAN, SIN

Blvd. Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. (667) 717 89 99  
San Rafael

### GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector (33) 3825 6978  
Juárez

### MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 - Local (55) 5588 9377  
D, Col. Obrera

### MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A - Col. Centro (999) 928 5038

### MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. (818) 375 23 13  
Centro

## ESPAÑOL

### PUEBLA, PUE

17 Norte #205 - Col. Centro (222) 246 3714

### QUERETARO, QRO

Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio (442) 2 17 63 14

### SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis (444) 814 2383

### TORREON, COAH

Blvd. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro (871) 716 5265

### VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes (229) 921 7016

### VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro (993) 312 5111

#### PARA OTRAS LOCALIDADES:

Si se encuentra en México, por favor llame al  
(55) 5326 7100

Si se encuentra en U.S., por favor llame al  
1-888-331-4569

## Póliza de Garantía

### IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: \_\_\_\_\_

Mod./Cat.: \_\_\_\_\_

Marca: \_\_\_\_\_

Núm. de serie: \_\_\_\_\_

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto:

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto:

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

### Excepciones

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;

- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Solamente para propósito de México:

Importado por: Craftsman. Tool Co. S.A. de C.V.

Avenida Antonio Dovalí Jaime, # 70 Torre B Piso 9

Colonia La Fe, Santa Fé

Código Postal : 01210

Delegación Alvaro Obregón

México D.F.

Tel. (52) 555-326-7100

R.F.C.: BDE810626-1W7

## Registro en línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **SERVICIO EN GARANTÍA:** Si completa esta tarjeta, podrá obtener un servicio en garantía más eficiente, en caso de que exista un problema con su producto.
- **CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida que cubra el seguro, como un incendio, una inundación o un robo, el registro de propiedad servirá como comprobante de compra.
- **PARA SU SEGURIDAD:** Si registra el producto, podremos comunicarnos con usted en el caso improbable que se deba enviar una notificación de seguridad conforme a la Federal Consumer Safety Act (Ley Federal de Seguridad de Productos para el Consumidor).

Registro en línea en [www.craftsman.com/registration](http://www.craftsman.com/registration).

## Garantía Limitada por Tres Años

CRAFTSMAN reparará o reemplazará, sin cargo, cualquier defecto debido a materiales o mano de obra defectuosos por tres años desde la fecha de compra. Esta garantía no cubre falla de partes debido al desgaste normal o abuso de la herramienta. Para detalles adicionales de la cobertura de la garantía e información de reparación de garantía, visite [www.craftsman.com](http://www.craftsman.com) o llame al 1-888-331-4569.

Esta garantía no se aplica a accesorios o daño causado cuando otros hayan realizado o intentado reparaciones. ESTA GARANTÍA LIMITADA SE OTORGA EN LUGAR DE TODAS LAS DEMÁS, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, Y EXCLUYE TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES O EN CONSECUENCIA. Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o en consecuencia, por lo que estas limitaciones pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le da derechos legales específicos y puede tener otros derechos que varían en ciertos estados o provincias.